

Euroopan unionin virallinen lehti

C 41



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

61. vuosikerta

3. helmikuuta 2018

Sisältö

I Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot

SUOSITUKSET

Euroopan järjestelmäriskikomitea

2018/C 41/01

Euroopan järjestelmäriskikomitean suositus, annettu 8 päivänä tammikuuta 2018, makrovakauspoliittisten toimenpiteiden rajat ylittävien vaikutusten arvioinnista ja vapaaehtoisesta vastavuoroisuudesta annetun suosituksen EJRK/2015/2 muuttamisesta (EJRK/2018/1) 1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2018/C 41/02

Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2015/740, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä (YUTP) 2018/168, ja neuvoston asetuksessa (EU) 2015/735, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2018/164, säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä 5

2018/C 41/03

Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston asetuksessa (EU) 2015/735 säädettyjä rajoittavia toimenpiteitä 6

FI

Euroopan komissio

2018/C 41/04	Euron kurssi	7
--------------	--------------------	---

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2018/C 41/05	Uudelleenjärjestelytoimenpiteet – Päätös yritystä TRADE UNION MUTUAL INSURANCE CO-OPERATIVE (TUMICO) koskevasta uudelleenjärjestelytoimenpiteestä (<i>Ilmoituksen julkaiseminen vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (Solvenssi II) 271 artiklan nojalla</i>)	8
2018/C 41/06	Luettelo EU:n jäsenvaltioiden satamista, joissa kolmansien maiden kalastusalukset saavat suorittaa kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet ja käyttää satamapalveluja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti	9

V Ilmoitukset

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2018/C 41/07	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu muutoshakemuksen julkaiseminen	13
--------------	---	----

I

(Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot)

SUOSITUKSET

EUROOPAN JÄRJESTELMÄRISKIKOMITEA

EUROOPAN JÄRJESTELMÄRISKIKOMITEAN SUOSITUS,

annettu 8 päivänä tammikuuta 2018,

makrovakauspoliittisten toimenpiteiden rajat ylittävien vaikutusten arvioinnista ja vapaaehtoisesta vastavuoroisuudesta annetun suosituksen EJRK/2015/2 muuttamisesta

(EJRK/2018/1)

(2018/C 41/01)

EUROOPAN JÄRJESTELMÄRISKIKOMITEAN HALLINTONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon finanssijärjestelmän makrotason vakauden valvonnasta Euroopan unionissa ja Euroopan järjestelmäriskikomitean perustamisesta 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1092/2010 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan sekä 16–18 artiklan,

ottaa huomioon luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 575/2013 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 458 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan järjestelmäriskikomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 20 päivänä tammikuuta 2011 tehdyn Euroopan järjestelmäriskikomitean päätöksen EJRK/2011/1 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 18–20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Makrovakaupoliittikan tehokkuus ja johdonmukaisuus edellyttävät, että päätöksentekijät harkitsevat tarkkaan yksittäisten jäsenvaltioiden hyväksymien makrovakauspoliittisten toimenpiteiden rajat ylittäviä vaikutuksia ja tarvittaessa hyväksyvät sopivia vastavuoroisia makrovakauspoliittisia toimenpiteitä niihin puuttumiseksi.
- (2) Euroopan järjestelmäriskikomitean suosituksessa EJRK/2015/2 ⁽⁴⁾ vahvistetun makrovakauspoliittisten toimenpiteiden vapaaehtoista vastavuoroisuutta koskevan kehyksen tarkoituksena on varmistaa, että kaikki yhdessä jäsenvaltiossa aktivoituiden riskiperusteiset makrovakauspoliittiset toimenpiteet toteutetaan vastavuoroisesti muissa jäsenvaltioissa.
- (3) Euroopan järjestelmäriskikomitean suosituksen EJRK/2017/4 ⁽⁵⁾ mukaan asianomainen aktivoiva viranomainen voi pyytäessään vastavuoroista soveltamista suositella yksittäisen rahoituspalvelujen tarjoajan tasolla sovellettavaa olennaisuuskynnnyksen enimmäistasoa. EJRK:n päätöksellä EJRK/2015/4 ⁽⁶⁾ perustettu Euroopan järjestelmäriskikomitean pysyvä arviointiryhmä voi suositella muuta olennaisuuskynnnystä, jos se katsotaan tarpeelliseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 176, 27.6.2013, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 58, 24.2.2011, s. 4.

⁽⁴⁾ Euroopan järjestelmäriskikomitean suositus EJRK/2015/2, annettu 15 päivänä joulukuuta 2015, makrovakauspoliittisten toimenpiteiden rajat ylittävien vaikutusten arvioinnista ja vapaaehtoisesta vastavuoroisuudesta (EUVL C 97, 12.3.2016, s. 9).

⁽⁵⁾ Euroopan järjestelmäriskikomitean suositus EJRK/2017/4, annettu 20 päivänä lokakuuta 2017, makrovakauspoliittisten toimenpiteiden rajat ylittävien vaikutusten arvioinnista ja vapaaehtoisesta vastavuoroisuudesta annetun EJRK:n suosituksen EJRK/2015/2 muuttamisesta. (EUVL C 431, 15.12.2017, s. 1).

⁽⁶⁾ Euroopan järjestelmäriskikomitean päätös EJRK/2015/4, annettu 16 päivänä joulukuuta 2015, asianomaisten viranomaisten päättämien kansallisten makrovakauspoliittisten toimenpiteiden ilmoittamista ja EJRK:n lausuntojen ja suositusten antamista koskevasta koordinoitikehyksestä sekä päätöksen EJRK/2014/2 kumoamisesta (EUVL C 97, 12.3.2016, s. 28).

- (4) Suomessa toimiluvan saaneiden sisäisiä malleja käyttävien luottolaitosten (jäljempänä 'IRB-luottolaitokset') sellaisten asuntolainojen, joiden vakuutena on Suomessa sijaitsevaa asunto-omaisuutta, keskimääräisiin riskipainoihin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2018 asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 2 kohdan d alakohdan vi alakohdan nojalla asetettua konsolidoinnin perusteella sovellettavaa luottolaitoskohtaista 15 prosentin alarajaa.
- (5) Vastaanotettuaan asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 8 mukaisen EJRK:lle annettavan ilmoituksen, EJRK:n hallintoneuvosto on päättänyt sisällyttää Suomen toimenpiteet niiden makrovakauspoliittisten toimenpiteiden luetteloon, joiden vastavuoroista toteuttamista suositetaan suosituksen EJRK/2015/2 mukaisesti.
- (6) Asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 8 kohtaan perustuva kiinnitysluottovastuita koskeva Belgian toimenpide, joka Euroopan järjestelmäriskikomitean suosituksella EJRK/2016/3⁽¹⁾ sisällytettiin niiden makrovakauspoliittisten toimenpiteiden luetteloon, joiden vastavuoroista toteuttamista suositetaan, lakkasi olemasta voimassa 28 päivänä toukokuuta 2017. Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique ilmoitti 21 päivänä marraskuuta 2017 aikovansa ryhtyä toimiin uuden kiinnitysluottovastuisiin kohdistuvan kansallisen makrovakaustoimenpiteen käyttöönottamiseksi noudattaen asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklassa vahvistettua menettelyä.
- (7) Tästä syystä suositus EKP/2015/2 olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

MUUTOKSET

Muutetaan suositus EJRK/2015/2 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 jaksossa olevassa suosituksessa C oleva 1 kohta seuraavasti:

"1. Suosituksena on, että asianomaiset viranomaiset soveltavat vastavuoroisesti muiden asianomaisten viranomaisten hyväksymiä makrovakauspoliittisia toimenpiteitä, joiden vastavuoroista soveltamista EJRK on suositellut. Suosituksena on, että seuraavat liitteessä täsmennetyt toimenpiteet toteutetaan vastavuoroisesti:

Viro:

- 1 prosentin järjestelmäriskipuskurikanta, jota sovelletaan direktiivin 2013/36/EU 133 artiklan mukaisesti Virossa toimiluvan saaneiden luottolaitosten kotimaisiin vastuisiin;

Suomi:

- asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 2 kohdan d alakohdan vi alakohdan nojalla asetettu 15 prosentin alaraja sisäisiä malleja käyttävien Suomessa toimiluvan saaneiden luottolaitosten sellaisten asuntolainojen, joiden vakuutena on Suomessa sijaitsevaa asunto-omaisuutta, keskimääräiselle riskipainolle.”;

- 2) korvataan liite tämän suosituksen liitteellä.

Tehty Frankfurt am Mainissa 8 päivänä tammikuuta 2018.

Francesco MAZZAFERRO

*EJRK:n sihteeristön päällikkö
EJRK:n hallintoneuvoston puolesta*

⁽¹⁾ Euroopan järjestelmäriskikomitean suositus EJRK/2016/3, annettu 24 päivänä maaliskuuta 2016, makrovakauspoliittisten toimenpiteiden rajat ylittävien vaikutusten arvioinnista ja vapaaehtoisesta vastavuoroisuudesta annetun suosituksen EJRK/2015/2 muuttamisesta (EUVL C 153, 29.4.2016, s. 1).

LIITE

"LIITE

Viro**Direktiivin 2013/36/EU 133 artiklan mukaan Virossa toimiluvan saaneiden luottolaitosten kotimaisiin vastuisiin direktiivin 2013/36/EU 133 artiklan mukaisesti sovellettava yhden prosenttiyksikön suuruinen järjestelmäriskipuskurikanta****I Toimenpiteen kuvaus**

1. Viron toimenpide merkitsee direktiivin Virossa toimiluvan saaneiden luottolaitosten kotimaisiin vastuisiin 2013/36/EU 133 artiklan mukaisesti sovellettavaa yhden prosenttiyksikön suuruista järjestelmäriskipuskurikantaa.

II Vastavuoroisuus

2. Tapauksissa, joissa jäsenvaltiot ovat panneet täytäntöön direktiivin 2013/36/EU 134 artiklan kansallisessa lainsäädännössään, suosituksena on, että asianomaiset viranomaiset soveltavat Viron toimenpidettä vastavuoroisesti asianomaisen viranomaisen kotimaassa toimiluvan saaneiden laitosten Virossa sijaitseviin vastuisiin direktiivin 2013/36/EU 134 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Tässä kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sovelletaan suosituksessa C olevassa 3 kohdassa täsmennettyä määräaika.
3. Tapauksissa, joissa jäsenvaltiot eivät ole panneet täytäntöön direktiivin 2013/36/EU 134 artiklaa kansallisessa lainsäädännössään, suosituksena on, että asianomaiset viranomaiset soveltavat Viron toimenpidettä vastavuoroisesti asianomaisen viranomaisen kotimaassa toimiluvan saaneiden laitosten Virossa sijaitseviin vastuisiin suosituksessa C olevan 2 kohdan mukaisesti. Suosituksena on, että toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät vastaavat toimenpiteet kuuden kuukauden kuluessa.

Suomi**Asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 2 kohdan d alakohdan vi alakohdan nojalla asetettu luottolaitoskohtainen 15 prosentin alaraja sisäisiä malleja käyttävien Suomessa toimiluvan saaneiden luottolaitosten (jäljempänä 'IRB-luottolaitokset') sellaisten asuntolainojen, joiden vakuutena on Suomessa sijaitsevaa asunto-omaisuutta, keskimääräiselle riskipainolle.****I Toimenpiteen kuvaus**

1. Asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 2 kohdan d alakohdan vi alakohtaan perustuva Suomen toimenpide on luottolaitoskohtainen salkkutasolla sovellettava 15 prosentin alaraja Suomessa toimiluvan saaneiden IRB-luottolaitosten sellaisten asuntolainojen, joiden vakuutena on Suomessa sijaitsevaa asunto-omaisuutta, keskimääräiselle riskipainolle.
2. Toimenpidettä täydentää Suomen asuntolainamarkkinoihin liittyviin vastuihin sovellettava 1 miljardin olennaisuuskynnys, jonka tarkoituksena on ohjata *de minimis* -periaatteen mahdollista soveltamista vastavuoroisuutta toteuttavissa jäsenvaltioissa.

II Vastavuoroisuus

3. Asetuksen (EU) N:o 575/2013 458 artiklan 5 kohdan mukaisesti suosituksena on, että asianomaiset viranomaiset soveltavat vastavuoroisesti Suomen toimenpidettä ja soveltavat sitä IRB-luottolaitosten sellaisiin asuntolainasalkkuihin, joissa on kotijäsenvaltiossa toimiluvan saaneiden Suomessa sijaitsevien sivukonttoreiden liikkeeseen laskemia asuntolainoja, joiden vakuutena on Suomessa olevaa asunto-omaisuutta. Tässä kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sovelletaan suosituksessa C olevassa 3 kohdassa täsmennettyä määräaika.
4. Suosituksena on myös, että asianomaiset viranomaiset soveltavat vastavuoroisesti Suomen toimenpidettä ja soveltavat sitä IRB-luottolaitosten sellaisiin asuntolainasalkkuihin, joissa on niiden lainkäyttöalueelle perustettujen luottolaitosten suoraan maasta toiseen liikkeeseen laskemia asuntolainoja, joiden vakuutena on Suomessa olevaa asunto-omaisuutta. Tässä kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sovelletaan suosituksessa C olevassa 3 kohdassa täsmennettyä määräaika.
5. Suosituksessa C olevan 2 kohdan mukaisesti suosituksena on, että asianomaiset viranomaiset soveltavat EJRK:tä kuultuaan sellaisia lainkäyttöalueellaan käytettävissä olevia makrovakaupoliittisia toimenpiteitä, jotka vaikutukseltaan parhaiten vastaavat edellä mainittua vastavuoroisuutta, mukaan lukien hyväksyvät direktiivin 2013/36/EU VII osaston 2 luvun IV jaksossa säädettyjä valvontatoimenpiteitä ja -valtuuksia. Suosituksena on, että toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät vastaavat toimenpiteet neljän kuukauden kuluessa.

6. Jos asianomaisissa muissa jäsenvaltioissa ei ole toimiluvan saaneita IRB-luottolaitoksia, joilla on Suomessa sijaitsevia sivukonttoreita tai jotka tarjoavat rahoituspalveluja suoraan Suomessa, ja joiden Suomen asuntomarkkinoihin liittyvät vastuut ovat vähintään 1 miljardia euroa, asianomaiset viranomaiset kyseisissä jäsenvaltioissa voivat suosituksen EJRK/2015/2 2.2.1 jakson mukaisesti päättää olla toteuttamatta vastavuoroisuutta. Tällaisessa tapauksessa asianomaisten viranomaisten olisi tarkasteltava riskien olennaisuutta, ja suosituksena on, että toimenpidettä sovelletaan vastavuoroisesti kun IRB-luottolaitos ylittää 1 miljardin olennaisuuskynnyksen.

III Olennaisuuskynnys

7. Suosituksen EJRK/2015/2 2.2.1 jakson mukaisesti asianomaisten jäsenvaltion relevantit viranomaiset voivat toimenpiteen vastavuoroisesta soveltamisesta vapauttaa sellaisia yksittäisiä IRB-luottolaitoksia, joiden kohdalla sellaisten asuntolainojen salkut, joiden vakuutena on Suomessa olevaa asunto-omaisuutta, alittaa 1 miljardin suuruisen olennaisuuskynnyksen. Tällaisessa tapauksessa asianomaisten viranomaisten olisi tarkasteltava riskien olennaisuutta, ja suosituksena on, että toimenpidettä sovelletaan vastavuoroisesti kun IRB-luottolaitos ylittää 1 miljardin olennaisuuskynnyksen.”
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

Ilmoitus henkilöille, joihin sovelletaan Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa neuvoston päätöksessä (YUTP) 2015/740, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä (YUTP) 2018/168, ja neuvoston asetuksessa (EU) 2015/735, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2018/164, säädetyjä rajoittavia toimenpiteitä

(2018/C 41/02)

Seuraava ilmoitus annetaan tiedoksi henkilöille, jotka mainitaan Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2015/740 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä (YUTP) 2018/168 ⁽²⁾, liitteessä II sekä samasta aiheesta annetun neuvoston asetuksen (EU) 2015/735 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on pantu täytäntöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2018/164 ⁽⁴⁾, liitteessä II.

Euroopan unionin neuvosto on päättänyt, että edellä mainituissa liitteissä mainitut henkilöt olisi sisällytettävä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetuissa päätöksessä (YUTP) 2015/740 ja asetuksessa (EU) 2015/735 säädetyjä rajoittavia toimenpiteitä. Mainittujen henkilöiden luetteloon merkitsemisen perusteet esitetään kyseisten liitteiden asianomaisissa kohdissa.

Asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että he voivat hakea Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) 2015/735 liitteessä III mainituilla verkkosivustoilla ilmoitetuilta asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta lupaa käyttää jäädytettyjä varoja perustarpeita tai tiettyjen maksujen suorittamista varten (ks. asetuksen 8 artikla).

Asianomaiset henkilöt voivat esittää neuvostolle pyynnön, että neuvosto harkitsisi uudelleen päätöstään sisällyttää heidät edellä mainittuihin luetteloihin. Pyyntöns tueksi on liitettävä asianmukaiset asiakirjat, ja se on lähetettävä 1 päivään loka-kuuta 2018 mennessä seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Mahdollisesti toimitetut huomautukset otetaan huomioon neuvoston säännöllisin väliajoin päätöksen (YUTP) 2015/740 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja asetuksen (EU) 2015/735 20 artiklan 2 kohdan mukaisesti suorittaman uudelleentarkastelun yhteydessä.

Asianomaisia henkilöitä pyydetään kiinnittämään huomiota myös siihen, että neuvoston päätökseen voi hakea muutosta Euroopan unionin yleisessä tuomioistuimessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 275 artiklan toisessa kohdassa ja 263 artiklan neljännessä ja kuudennessa kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 117, 8.5.2015, s. 52.

⁽²⁾ EUVL L 31, 3.2.2018, s. 86.

⁽³⁾ EUVL L 117, 8.5.2015, s. 13.

⁽⁴⁾ EUVL L 31, 3.2.2018, s. 1.

Ilmoitus rekisteröidyille, joihin sovelletaan Etelä-Sudanin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetussa neuvoston asetuksessa (EU) 2015/735 säädetyt rajoittavia toimenpiteitä

(2018/C 41/03)

Rekisteröityjä pyydetään kiinnittämään huomiota seuraaviin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ 12 artiklan mukaisiin tietoihin:

Tämän käsittelyn oikeusperustana on neuvoston asetus (EU) 2015/735 ⁽²⁾.

Tämän käsittelyn rekisterinpitäjänä on Euroopan unionin neuvosto, jota edustaa neuvoston pääsihteeristön pääosaston C (ulkoasiat, laajentuminen ja pelastuspalvelu) pääjohtaja. Käsitteystä vastaa pääosaston C yksikkö 1C, jonka yhteystiedot ovat seuraavat:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: sanctions@consilium.europa.eu

Käsittelyn tarkoituksena on laatia ja pitää ajan tasalla luettelo henkilöistä, joihin sovelletaan asetuksen (EU) 2015/735 mukaisia rajoittavia toimenpiteitä.

Rekisteröidyt ovat luonnollisia henkilöitä, jotka täyttävät asetuksessa säädetyt luetteloon merkitsemisen edellytykset.

Kerättyihin henkilötietoihin kuuluvat tiedot, joita tarvitaan kyseisen henkilön asianmukaiseen tunnistamiseen, sekä perustelut ja muut asiaan liittyvät tiedot.

Kerätyt henkilötiedot voidaan tarvittaessa jakaa Euroopan ulkosuhdehallinnon ja komission kanssa.

Tietoihin tutustumista koskeviin pyyntöihin samoin kuin oikaisupyyntöihin ja vastaväitteisiin vastataan neuvoston päätöksen 2004/644/EY ⁽³⁾ 5 jakson mukaisesti, tämän vaikuttamatta asetuksen (EY) N:o 45/2001 20 artiklan 1 kohdan a ja d alakohdassa säädettyihin rajoituksiin.

Henkilötietoja säilytetään 5 vuoden ajan sen jälkeen kun rekisteröity on poistettu niiden henkilöiden luettelosta, joihin sovelletaan varojen jäädyttämistä, tai kun toimenpiteen voimassaolo on lakannut, taikka oikeuskäsittelyn ajan, mikäli se oli aloitettu.

Asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisesti rekisteröidyt voivat saattaa asian Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 117, 8.5.2015, s. 13.

⁽³⁾ EUVL L 296, 21.9.2004, s. 16.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

2. helmikuuta 2018

(2018/C 41/04)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2492	CAD	Kanadan dollaria	1,5387
JPY	Japanin jeniä	137,22	HKD	Hongkongin dollaria	9,7692
DKK	Tanskan kruunua	7,4429	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6960
GBP	Englannin punttaa	0,87850	SGD	Singaporen dollaria	1,6409
SEK	Ruotsin kruunua	9,8223	KRW	Etelä-Korean wonia	1 355,17
CHF	Sveitsin frangia	1,1596	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,9580
ISK	Islannin kruunua	125,20	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8550
NOK	Norjan kruunua	9,5663	HRK	Kroatian kunaa	7,4349
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 821,79
CZK	Tšekin korunaa	25,192	MYR	Malesian ringgitiä	4,8556
HUF	Unkarin forinttia	309,49	PHP	Filippiinien pesoa	64,490
PLN	Puolan zlotya	4,1541	RUB	Venäjän ruplaa	70,2938
RON	Romanian leuta	4,6458	THB	Thaimaan bahtia	39,225
TRY	Turkin liiraa	4,6795	BRL	Brasilian realia	3,9993
AUD	Australian dollaria	1,5630	MXN	Meksikon pesoa	23,0560
			INR	Intian rupiaa	80,0205

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Uudelleenjärjestelytoimenpiteet – Päätös yritystä TRADE UNION MUTUAL INSURANCE CO-OPERATIVE (TUMICO) koskevasta uudelleenjärjestelytoimenpiteestä

(Ilmoituksen julkaiseminen vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (Solvenssi II) 271 artiklan nojalla)

(2018/C 41/05)

Vakuutusyrittäjä	TRADE UNION MUTUAL INSURANCE CO-OPERATIVE – TUMICO
Päätöksen päiväys, voimaantuloajankohta ja laji	Päätös varojen vapaan hallinnan rajoittamisesta Päiväys: 1. joulukuuta 2017
Toimivaltaiset viranomaiset	Rahoitusvalvontakomissio (Financial Supervision Commission) Budapeshta str. 16 1000 Sofia BULGARIA
Valvontaviranomainen	Rahoitusvalvontakomissio (Financial Supervision Commission) Budapeshta str. 16 1000 Sofia BULGARIA
Nimetty hallinnoija	Rozalina Gradinarova-Stoyanova Stefan Petrov Stefanov Square Macedonia 1, floor 13 Vyzrazhdane district 1000 Sofia BULGARIA
Sovellettava laki	Bulgarian tasavalta, Bulgarian vakuutuslain 633 artiklan 2 kohta yhdessä sen 587 artiklan 3 kohdan 3 alakohdan ja 4 kohdan kanssa

Luettelo EU:n jäsenvaltioiden satamista, joissa kolmansien maiden kalastusalukset saavat suorittaa kalastustuotteiden purkamis- ja jälleenlaivaustoimet ja käyttää satamapalveluja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti

(2018/C 41/06)

Tämä luettelo on julkaistu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 ⁽¹⁾ 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Belgia	Oostende Zeebrugge
Bulgaria	Бургас (Burgas) Варна (Varna)
Tanska	Esbjerg Fredericia Hanstholm Hirtshals Hvide Sande ⁽¹⁾ Kööpenhamina Skagen Strandby ⁽¹⁾ Thyborøn ⁽¹⁾ Aalborg Aarhus
Saksa	Bremerhaven Cuxhaven Rostock (jälleenlaivaus ei ole sallittua) Sassnitz/Mukran (jälleenlaivaus ei ole sallittua)
Viro	Tällä hetkellä ei ole
Irlanti	Killybegs ⁽¹⁾ Castletownbere ⁽¹⁾
Kreikka	Πειραιάς (Piraeus) Θεσσαλονίκη (Thessaloniki)
Espanja	A Coruña A Pobra do Caramiñal Algeciras Alicante Almería Barbate ⁽¹⁾ (jälleenlaivaus ja aluksesta purkaminen eivät ole sallittuja) Barcelona Bilbao Cádiz Cartagena Castellón Gijón Huelva Las Palmas de Gran Canaria Málaga

⁽¹⁾ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
	Marín Palma de Mallorca ⁽¹⁾ Ribeira Santa Cruz de Tenerife Santander Tarragona Valencia Vigo (Área Portuaria) Vilagarcía de Arousa
Ranska	Ranska (emämaa): Bordeaux Dunkerque Boulogne Le Havre Caen ⁽¹⁾ Cherbourg ⁽¹⁾ Granville ⁽¹⁾ Saint-Malo Roscoff ⁽¹⁾ Brest Douarnenez ⁽¹⁾ Concarneau ⁽¹⁾ Lorient ⁽¹⁾ Nantes – Saint-Nazaire ⁽¹⁾ La Rochelle ⁽¹⁾ Rochefort sur Mer ⁽¹⁾ Port la Nouvelle ⁽¹⁾ Sète Marseille Port Marseille Fos-sur-Mer Ranskan merentakaiset alueet: Le Port (La Réunion) Fort de France (Martinique) ⁽¹⁾ Port de Jarry (Guadeloupe) ⁽¹⁾ Port du Larivot (Guyane) ⁽¹⁾
Kroatia	Ploče Rijeka Zadar – Gaženica Split – Sjeverna luka
Italia	Ancona Brindisi Civitavecchia Fiumicino ⁽¹⁾ Genova Gioia Tauro La Spezia Livorno Napoli Olbia Palermo Ravenna Reggio Calabria Salerno Taranto Trapani Trieste Venetsia

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Kypros	Λεμεσός (Limassol)
Latvia	Riika Ventspils
Liettua	Klaipėda
Malta	Valletta (Deepwater Quay, Laboratory Wharf, Magazine Wharf)
Alankomaat	Eemshaven Ijmuiden Harlingen Scheveningen ⁽¹⁾ Velsen Vlissingen
Puola	Gdańsk Gdynia Szczecin Świnoujście
Portugali	Aveiro Lissabon Peniche Porto Setúbal Sines Viana do Castelo Azorit: Horta Ponta Delgada Praia da Vitória ⁽¹⁾ Madeira: Caniçal
Romania	Constanta
Slovenia	Tällä hetkellä ei ole
Suomi	Kasnäs ⁽¹⁾ Kuusinen ⁽¹⁾
Ruotsi	Ellös ⁽¹⁾ Göteborg ⁽⁴⁾ Karlskrona Saltö ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Karlskrona Handelshamnen ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Kungshamn ⁽¹⁾ Lysekil ⁽¹⁾ ⁽³⁾ Mollösund ⁽¹⁾ Nogersund ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Rönnäng ⁽¹⁾ ⁽³⁾ Simrishamn ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Slite ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Smögen ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Strömstad ⁽¹⁾ ⁽³⁾ Trelleborg ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Träslövsläge ⁽¹⁾ Västervik ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ Wallhamn ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

Jäsenvaltio	Nimetyt satamat
Yhdistynyt kuningaskunta	<p>Aberdeen ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Dundee ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Falmouth Fraserburgh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Grangemouth ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Greenock ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Grimsby Hull Immingham Invergordon ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Kinlochbervie ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Leith ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Lerwick ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Lochinver ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Methel ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Peterhead Plymouth ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Scrabster ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Stornoway ⁽¹⁾ (vain satamapalvelujen käyttö) Ullapool ⁽¹⁾ ⁽²⁾</p>

⁽¹⁾ Ei ole EU:n rajatarkastusasema (BIP)

⁽²⁾ Purkaminen sallittu vain ETA- tai EFTA-maan lipun alla purjehtivista kalastusaluksista

⁽³⁾ Kaikkien kalastustuotteiden purkaminen sallittu Norjan, Islannin, Andorran ja Färsaarten lipun alla purjehtivista aluksista

⁽⁴⁾ Yli 10 tonnin suuruisten Itämeren ulkopuolella pyydetyn sillin, makrillin ja piikkimakrillin saaliiden purkaminen ei ole sallittua

V

(Ilmoitukset)

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu muutoshakemuksen julkaiseminen

(2018/C 41/07)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁽¹⁾ 51 artiklassa tarkoitettulla tavalla.

SUOJATUN ALKUPERÄNIMITYKSEN TAI SUOJATUN MAANTIETEELLISEN MERKINNÄN TUOTE-ERITELMÄN MUUN KUIN VÄHÄISEN MUUTOKSEN HYVÄKSYMISTÄ KOSKEVA HAKEMUS

Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukainen muutoksen hyväksymistä koskeva hakemus

”LENTILLE VERTE DU PUY”**EU-nro: PDO-FR-0202-AM02 – 18.5.2017****SAN (X) SMM ()****1. Hakijaryhmä ja oikeutettu etu**

Comité de Défense et de Gestion de la Lentille verte du Puy AOC – Immeuble Interconsulaire
16 boulevard Président Bertrand
43000 Le Puy-en-Velay
FRANCE

Puhelin: +33 471072133
Sähköposti: contact@lalentillevertedupuy.com

Comité de Défense et de Gestion de la Lentille verte du Puy AOC muodostuu suojatun alkuperänimityksen ”Lentille verte du Puy” tuotantoketjun toimijoista (tuottajista, kerääjistä ja pakkaajista), joten sillä on oikeutettu etu hakemuksen esittämiseen.

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Ranska

3. Eritelmän kohta, jota / kohdat, joita muutos koskee

- Tuotteen nimi
- Tuotteen kuvaus
- Maantieteellinen alue
- Alkuperätodisteet
- Tuotantomenetelmä
- Yhteys maantieteelliseen alkuperään
- Merkinnät
- Muu: maantieteellinen alue, yhteys maantieteelliseen alkuperään, valvontaelinten yhteystiedot, kansalliset vaatimukset

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

4. Muutoksen/muutosten tyyppi

- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n tuote-eritelmän muutos, jota ei voida pitää vähäisenä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.
- Rekisteröidyn SAN:n tai SMM:n, jonka yhtenäistä asiakirjaa (tai vastaavaa) ei ole julkaistu, tuote-eritelmän muutos, jota ei voida pitää vähäisenä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.

5. Muutos/muutokset

Tuotteen kuvaus

Lisätään enimmäiskosteuspitoisuus (16 prosenttia) ja huomautus, jonka mukaan ”ryppyiset ja itäneet linssit eivät voi saada suojattua alkuperänimitystä 'Lentille verte du Puy'”. Nämä seikat auttavat luonnehtimaan tuotetta tarkemmin sen saaman tunnustuksen mukaisesti.

Sanat ”minkä ansiosta linssit kypsyvät nopeasti” on poistettu tästä kohdasta ja siirretty lukuun ”Tekijät, jotka osoittavat yhteyden maantieteelliseen alueeseen”.

Näin ollen voimassa olevan tuote-eritelmän kuvausosassa kohta ”Nimitys 'Lentille verte du Puy' varataan linseille, joiden läpimitta on 3,25–5,75 mm ja joissa on vaaleanvihreällä pohjalla tumma vihreäsininen juovitus. Linssien kuori on ohut eikä sisus ei ole jauhoinen, minkä ansiosta linssit kypsyvät nopeasti.” korvataan seuraavasti: ”Nimitys 'Lentille verte du Puy' varataan linseille, joiden läpimitta on 3,25–5,75 mm ja joiden enimmäiskosteuspitoisuus on 16 prosenttia. Linseissä on vaaleanvihreällä pohjalla tumma vihreäsininen juovitus, kuori on ohut, eikä sisus ole jauhoinen. Rypyiset ja itäneet linssit eivät voi saada suojattua alkuperänimitystä 'Lentille verte du Puy'.”

Alkuperätodisteet

Kohtaa ”Seikat, jotka osoittavat, että tuote on peräisin maantieteelliseltä alueelta” vahvistetaan ja siihen ryhmitetään määräykset, jotka koskevat ilmoitusveloitteita, tuotteen jäljitettävyyttä koskevien rekisterien pitoa ja tuotanto-olosuhteiden seuranta, sekä tuotteen valvontaa koskevat määräykset:

- Kuvataan seuraavien ilmoitusten sisältö ja ilmoituksen antamismenettely: toimijoiden tunnistaminen, linssien kylvämistä, korjuuta ja varastointia koskevat ilmoitukset, suojatulla alkuperänimityksellä markkinoitavia linsejä koskevat tiedot ja seurantailmoitukset.
- Luetellaan tiedot, jotka asianomaisten toimijoiden on ”Tuotantomenetelmä”-luvussa määriteltyjen tuotantoedellytysten mukaisesti rekisteröitävä ja jotka koskevat linssien viljelyä, kuivatusta ja erilliskirjanpitoa.
- Määritellään tuotteiden valvontamenetelmät: pistokokeena pakatuille tai pakkausvalmiille linssierille tehtävä analyttinen ja aistinvarainen arviointi siten, että analyttinen arviointi koskee vähintään kosteuspitoisuutta ja aistinvarainen arviointi ulkonäköä ja hajua.

Näiden määräysten avulla voidaan taata jäljitettävyyden ja valvoa, että toimijat noudattavat tuote-eritelmän määräyksiä ja että tuotteet vastaavat tuote-eritelmän vaatimuksia.

Tuotantomenetelmä

Lajike: Sanat ”kuuluu *Lens esculenta puyensis* -lajikkeeseen haaraan 'Anicia'” korvataan sanoilla ”kuuluu *Lens culinaris* Medik. -lajin lajikkeeseen 'Anicia'”, jotta lajin ja lajikkeiden nimet on kirjoitettu täsmälleen samoin kuin lajien ja lajikkeiden virallisessa luettelossa. ”Lentille verte du Puy” -linssien tuotannossa käytettävä lajike ei kuitenkaan muutu. Lisätään myös, että linssien viljelyssä käytetään varmennettuja siemeniä tai siemeniä, jotka on korjattu tuottajan tilalta. Lisäyksessä otetaan huomioon toimijoiden viljelykäytännöt, ja sen avulla voidaan varmistaa lajiketta koskevan määräyksen noudattaminen.

Näin ollen voimassa olevan tuote-eritelmän virke ”Linssi, josta saa käyttää suojattua alkuperänimitystä, kuuluu *Lens esculenta puyensis* -lajikkeeseen haaraan 'Anicia'.” korvataan seuraavasti: ”Linssit, joista saa käyttää suojattua alkuperänimitystä 'Lentille verte du Puy' kuuluvat *Lens culinaris* Medik. -lajin lajikkeeseen 'Anicia'. Viljelyssä on käytettävä varmennettuja siemeniä. Tuottajat voivat kuitenkin käyttää oman tilansa sadosta saatavia siemeniä.”

Viljelykierto: Virke "Viljelykierto on pakollinen." lisätiin teknisistä ja terveydellisistä syistä. Se korvataan aiempaa täsmällisemmällä määräyksellä, jonka mukaan "Kun linssiä kylvetään samalle lohkolle, kahden kylvön välissä on viljeltävä välikasvia vähintään yhden vuoden ajan."

Kylvöt: Lisätään kylvöajanjakso. Kylvöajaksi on vahvistettu 15. helmikuuta – 31. toukokuuta, sillä se on paras mahdollinen ajankohta tämän kevätkasvin kylvölle.

Lannoitus: Täsmennetään, että kiello käyttää voimakkaita lannoitteita (tyypeä, fosforia, kaliumia) viljelyvuonna tarkoittaa epäorgaanisten lannoitteiden käyttöä. Näin voidaan välttää epätietoisuus, ja orgaanisten maanparannusainesten tai kalkitusainesten käyttäminen on mahdollista.

Varsiston kemiallinen hävitys: Täsmennetään, että kiello käyttää kemikaaleja varsiston tai rikkakasvien hävitykseen ei koske tuotteita, jotka on hyväksytty linssin viljelyyn, että kielloa sovelletaan linssin koko kasvukauden ajan ja että rikkakasvihävitteiden osalta tarkoitetaan valikoimattomia herbisidejä. Täsmennykset ovat valvonnan kannalta hyödyllisiä, ja niillä pyritään helpottamaan alkuperäisen määräyksen ymmärtämistä.

Näin ollen voimassa olevan tuote-eritelmän virke "Voimakkaiden lannoitteiden käyttö on kielletty viljelyvuonna, samoin kuin varsiston tai rikkakasvien hävitykseen tarkoitettut tuotteet." muutetaan seuraavasti: "Linssin viljelyvuonna ei käytetä voimakkaita epäorgaanisia lannoitteita (tyypeä, fosforia, kaliumia). Varsiston tai rikkakasvien hävitykseen tarkoitettut tuotteet on ehdottomasti kielletty linssin viljelyssä sen koko kasvukaudella, linssin viljelyyn hyväksytyjä tuotteita lukuun ottamatta."

Kerääminen, esipuhdistus ja varastointi: Tuote-eritelämään lisätään varustus, jota keruu- ja varastointikeskuksessa vähintään tarvitaan. Jokaisessa keruu- ja varastointikeskuksessa on oltava vähintään

- esipuhdistuslaitteisto (puhdistaja-lajittelija)
- kosteussumutin
- siltavaaka tai punnitussiilo
- tuuletus- tai sekoitinjärjestelmä
- erilaisia luetteloituja ja kuutioituja varastoyksiköitä.

Laitteistoja tarvitaan tuote-eritelmissä kuvattujen keruu- ja varastointitoimien toteuttamiseen.

Lisätään myös määräys, jonka mukaan "puhdistaja-lajittelijan seulan aukkojen enimmäiskoko on rajattu 5,75 millimetriin". Näin taataan "Lentille verte du Puy" -linssien enimmäiskokoa koskevan määräyksen noudattaminen.

Kuivatus: Korjataan linssien enimmäiskosteuspitoisuuden tarkastusvaihe: Kosteuspitoisuus vahvistetaan sadonkorjuun jälkeen, ei sadonkorjuuvaiheessa. Mittaus tehdään jo korjatuista linseistä esipuhdistuksen jälkeen, sillä puhdistaja-lajittelija poistaa linssien joukosta isoimmat vierasesineet. Myös kuivatusolosuhteet määritetään aiempaa tarkemmin.

Näin ollen virke "Kosteuspitoisuus saa olla enintään 23 prosenttia sadonkorjuuvaiheessa." korvataan seuraavilla määräyksillä:

"Linssien kosteuspitoisuus saa olla enintään 23 prosenttia esipuhdistuksen jälkeen.

Jos kosteuspitoisuus on 16–23 prosenttia, linsejä kuivatetaan enintään seuraavan ajanjakson ajan, jotta kosteuspitoisuus saadaan laskettua 16 prosenttiin:

- 48 tuntia, jos kosteuspitoisuus on 20–23 prosenttia (yläraja mukaan luettuna)
- neljä päivää, jos kosteuspitoisuus on 19–20 prosenttia (yläraja mukaan luettuna)
- kymmenen päivää, jos kosteuspitoisuus on 17–19 prosenttia (yläraja mukaan luettuna)
- 30 päivää, jos kosteuspitoisuus on 16–17 prosenttia (yläraja mukaan luettuna).

Tuote-eritelmän edellisen muutoksen eli 27. syyskuuta 1999 jälkeen käyttöön otetuissa kuivureissa on oltava ilmanvaihdin. Kuivureihin, jotka olivat jo käytössä edellä mainittuna ajankohtana ja joissa ei ole ilmanvaihdinta, on asennettava esilämmitin. Kuivauksen enimmäislämpötila on 100 °C siten, että 5 prosentin poikkeama tämän lämpötilan yläpuolelle sallitaan.”

Kaikki nämä määräykset ovat tarpeen korjattujen linsien laadun säilyttämiseksi.

Varastointi, lajittelu ja pakkaaminen: Lisätään uusia määräyksiä:

- ”Suojatulla alkuperänimityksellä markkinoitavia linssejä saa varastoida ennen pakkaamista enintään kahden vuoden ajan.”
- ”Kahdelta eri satovuodelta olevien linsien sekoittaminen on kiellettyä.”
- ”Suojatulla alkuperänimityksellä markkinoitavat linsit on saatettava markkinoille pakkauksessa, johon ne on alun perin pakattu, eikä pakkausta ole saanut avata tai muuttaa.”
- ”Kaupan pitäminen irtotavarana on kielletty.”
- ”Vierasesineiden, pölyn ja epäorgaanisten jätteiden määrä saa olla enintään 0,5 prosenttia kokonaispainosta.”

Määräyksillä on tarkoitus taata tuotteen laatu ja alkuperä ja helpottaa linsien jäljitettävyyttä.

”Tuotantomenetelmä”-luvusta poistetaan virke ”Tointa voidaan valvoa kuivausrekisterin avulla.”, koska määräys on otettu entistä yksityiskohtaisempana kohtaan ”Alkuperätodisteet”.

Tämän veloitteen tueksi lisätään pakkaamista maantieteellisellä alueella koskeva perustelu, josta määrätään edelliseen rekisteröityyn tuote-eritelmaan liittyvässä kansallisessa tekstissä (12. heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1509/2000 mukaisesti). Lisätään seuraava kohta:

”Pakkaaminen maantieteellisellä alueella on äärimmäisen tärkeää tuotteen ominaispiirteiden ja laadun säilyttämiseksi sekä sen alkuperän takaamiseksi. Samalla se helpottaa valvontaa.

Rajatulla maantieteellisellä alueella linssejä käsittelevillä toimijoilla on kokemuksensa ansiosta tarvittava tietämys ja käytännön taidot, jotta he osaavat välttää toimet, jotka saattaisivat heikentää ”Lentille verte du Puy” -linsien laatua. Erityisesti voidaan välttää vierasesineiden, pölyn ja epäorgaanisten aineiden joutuminen lopputuotteeseen, samoin kuin iskut, jotka voisivat rikkoa linsit.

Sitä paitsi ”Lentille verte du Puy” -linsit on eristettävä ympäristöstään säiliöihin, joissa ne ovat suojassa kosteudelta, sillä kosteus voisi heikentää niiden aistinvaraisia ominaisuuksia (kosteuspitoisuuden muutos, ryppyiset ja itäneet linsit). Kun ”Lentille verte du Puy” -linsit pakataan rajatulla maantieteellisellä alueella, vältetään niiden kuljettaminen irtotavarana pitkiä matkoja, joiden aikana tuote saattaisi altistua sen laatua heikentäville olosuhteille (kosteus, iskut). Tavoitteena on näin ollen säilyttää tuotteen aistinvaraiset ominaisuudet.

Pakkaaminen rajatulla maantieteellisellä alueella rajoittaa myös riskiä, että ”Lentille verte du Puy” -linsseihin sekoitetaan muista lähteistä saatavia linssejä. Valvontajärjestelmän avulla voidaan taata maantieteellisellä alueella korjattujen, käsiteltyjen ja pakattujen linsien alkuperä ja jäljitettävyyttä, kun linsien määrät tuotantomenetelmän eri vaiheissa linkitetään aina pakattuun tuotteeseen asti.

Kun tuote pakataan alueella, tuotteen pakattuja tai pakkausvalmiita eriä valvotaan lähinnä kuluttajaa, mikä lopulta takaa niiden laadun.”

Merkinnät

Nimitystä koskevat erityismerkinnät on saatettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 säännösten mukaisiksi siten, että on poistettu viittaukset AOC-lyhenteeseen ja ”appellation d’origine contrôlée” -nimitykseen. Viimeksi mainitut on korvattu velvoitteella käyttää Euroopan unionin SAN-tunnusta.

Muu

”Maantieteellisen alueen tarkka rajausta”: Virke ”Tuotantoalue ulottuu Haute-Loiren departementin kahteen luonnontuotantalueeseen: Puyn jokilaaksoon ja tuliperäiseen Velayhin.” korvataan seuraavasti: ”Tuotantoalue ulottuu ensisijaisesti Haute-Loiren departementin kahteen luonnontuotantalueeseen: Puyn jokilaaksoon ja tuliperäiseen Velayhin.” Virkettä seuraa luettelo maantieteellisen alueen muodostavista kunnista. Tällä sanamuodon muutoksella täsmennetään maantieteellisen alueen rajausta muuttamatta sen ääriviivoja.

”Tekijät, jotka osoittavat yhteyden maantieteelliseen alueeseen”: kohta on järjestetty uudelleen, jotta maantieteellisen alueen erityisyys sekä tuotteen erityisyys ja sen yhteys maantieteelliseen alueeseen voidaan tuoda aiempaa paremmin esiin.

”Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen”, ”Hakijaryhmä” ja ”Valvontaelimiä koskevat tiedot”: INAO:n yhteystiedot, hakijaryhmän nimi ja virallisten valvontaelinten yhteystiedot on saatettu ajan tasalle.

Kansalliset vaatimukset: kansallisen lainsäädännön ja sääntelyn kehityksen vuoksi kohta esitetään taulukkona, johon sisältyvät keskeiset valvottavat kohdat, niiden viitetiedot ja arviointimenettelyt.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

”LENTILLE VERTE DU PUY”

EU-nro: PDO-FR-0202-AM02 – 18.5.2017

SAN (X) SMM ()

1. Nimi tai nimet

”Lentille verte du Puy”

2. Jäsenvaltio tai kolmas maa

Ranska

3. Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus**3.1 Tuotelaji**

Luokka 1.6 Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

3.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta

Alkuperänimitys ”Lentille verte du Puy” varataan *Lens culinaris* Medik. -lajin ”Anicia”-lajikkeeseen kuuluville linsseille, joiden läpimitta on 3,25–5,75 mm ja joiden kosteuspitoisuus on enintään 16 prosenttia. Linsseissä on vaa-leanvihreällä pohjalla tumma vihreäsininen juovitus, kuori on ohut, eikä sisus ole jauhoinen.

Vierasaineiden, pölyn ja epäorgaanisten jätteiden määrä saa olla enintään 0,5 prosenttia kokonaispainosta.

Rypyyiset ja itäneet linssit eivät voi saada suojattua alkuperänimitystä ”Lentille verte du Puy”.

3.3 Rehu (vain eläinperäiset tuotteet) ja raaka-aineet (vain jalostetut tuotteet)

—

3.4 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Kaikki vaiheet linsien tuotannosta niiden lajitteluun asti tehdään maantieteellisellä alueella.

3.5 Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, viipalointia, raastamista ja pakkaamista koskevat erityiset säännöt

Suojatulla alkuperänimityksellä kaupan pidettäviä linssejä saa varastoida ennen pakkaamista enintään kahden vuoden ajan. Kahdelta eri satovuodelta olevien linsien sekoittaminen on kiellettyä.

Linssit on saatettava markkinoille pakkauksessa, johon ne on alun perin pakattu, eikä pakkausta ole saanut avata tai muuttaa. Kaupan pitäminen irtotavarana on kielletty.

Linsit pakataan maantieteellisellä alueella.

Pakkaaminen maantieteellisellä alueella on äärimmäisen tärkeää tuotteen ominaispiirteiden ja laadun säilyttämiseksi sekä sen alkuperän takaamiseksi. Samalla se helpottaa valvontaa.

Rajatulla maantieteellisellä alueella linssejä käsittelevillä toimijoilla on kokemuksensa ansiosta tarvittava tietämys ja käytännön taidot, jotta he osaavat välttää toimet, jotka saattaisivat heikentää "Lentille verte du Puy" -linsien laatua. Erityisesti voidaan välttää vierasesineiden, pölyn ja epäorgaanisten aineiden joutuminen lopputuotteeseen, samoin kuin iskut, jotka voisivat rikkoa linsit.

"Lentille verte du Puy" -linsit on lisäksi eristettävä ympäristöstään säiliöihin, joissa ne ovat suojassa kosteudelta, sillä kosteus voisi heikentää niiden aistinvaraisia ominaisuuksia (kosteuspitoisuuden muutos, ryppyiset ja itäneet linsit). Kun "Lentille verte du Puy" -linsit pakataan rajatulla maantieteellisellä alueella, vältetään niiden kuljettaminen irtotavarana pitkiä matkoja, joiden aikana tuote saattaisi altistua sen laatua heikentäville olosuhteille (kosteus, iskut). Tavoitteena on näin ollen säilyttää tuotteen aistinvaraiset ominaisuudet.

Pakkaaminen rajatulla maantieteellisellä alueella rajoittaa myös riskiä, että "Lentille verte du Puy" -linsseihin sekoitetaan muista lähteistä saatavia linssejä. Valvontajärjestelmän avulla voidaan taata maantieteellisellä alueella korjattujen, käsiteltyjen ja pakattujen linsien alkuperä ja jäljitettävyys, kun linsien määrät tuotantomenetelmän eri vaiheissa linkitetään aina pakattuun tuotteeseen asti.

Kun tuote pakataan alueella, tuotteen pakattuja tai pakkausvalmiita eriä valvotaan lähinnä kuluttajaa, mikä lopulta takaa niiden laadun.

3.6 Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, merkitsemistä koskevat erityiset säännöt

—

4. Maantieteellisen alueen tarkka raja

Maantieteellinen alue ulottuu seuraaviin Haute-Loiren departementin kantoneihin ja kuntiin:

kantonit Puy-en-Velay-1, Le Puy-en-Velay-2, Le Puy-en-Velay-3, Le Puy-en-Velay-4 ja Saint-Paulien;

kunnat Allègre, Alleyrac, Arlempdes, Bains, Barges, Beaulieu, Le Bouchet-Saint-Nicolas, Le Brignon, Cayres, Cerzat, Chadron, Chamalières-sur-Loire, Chavaniac-Lafayette, Costaros, Couteuges, Cussac-sur-Loire, Jax, Landos, Lantriac, Laussonne, Lavoûte-sur-Loire, Malrevers, Mazerat-Aurouze, Mazeyrat-d'Allier, Le Monastier-sur-Gazeille, Monlet, Ouides, Le Pertuis, Pradelles, Le Puy-en-Velay, Rauret, Retournac, Rosières, Saint-Arcons-d'Allier, Saint-Arcons-de-Barges, Saint-Bérain, Saint-Christophe-sur-Dolaison, Saint-Étienne-du-Vigan, Saint-Étienne-Lardeyrol, Saint-Georges-d'Aurac, Saint-Haon, Saint-Hostien, Saint-Jean-Lachalm, Saint-Martin-de-Fugères, Saint-Paul-de-Tartas, Saint-Pierre-Eynac, Saint-Vincent, Sainte-Eugénie-de-Villeneuve, Salettes, Séneujols, Siaugues-Sainte-Marie, Solignac-sur-Loire, Vielprat, Vissac-Auteyrac ja Vorey.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Maantieteellisen alueen erityisyys

Luonnonoloihin liittyvät tekijät

Alkuperänimityksen "Lentille verte du Puy" maantieteellinen alue on Haute-Loiren keskiosassa. Se rajoittuu lännessä Allier'n laaksoon, idässä Meygalin fonoliittiseen vuorijonoon, pohjoisessa joukkoon yksittäisiä vuoria (Mont Bar, Fix) ja etelässä Vivarais'n vuoriin. Siihen kuuluvat pääosin kaksi luonnollista keskiylänköä, basalttinen Velay ja Puy'n jokilaakso. Alueen maaperä on suurimmalta osin tuliperäistä ja nopeasti kuivuvaa.

Alueella on omaperäinen ilmasto. Talvi ja kevät ovat pitkiä ja ankaria, kun taas kesällä ilmasto on kuiva ja aurinkoinen. Haute-Loiren keskiosaa suojaavatkin sadetuulilta lounaassa Cantal ja Margeriden vuoret ja kaakossa Vivarais'n vuoret. Lounaisten tuulien tuomien sateisten ja/tai myrskyisten säähäiriöiden on ylitettävä nämä vuoristoesitteet. Vuorille nousu lisää sateita tuulille alttiilla rinteillä lännessä ja saa aikaan Föhn-efektin idässä, maantieteellisellä alueella. Sen vuoksi sateet vähenevät, pilvipeite ohenee, aurinko paistaa voimakkaammin ja tuulet ovat voimakkaampia, kuivempia ja kuumempia. Näin ollen heinä- ja elokuussa sateiden puuttuminen, aurinko, voimakas lämpö ja tuuli saavat aikaan erittäin merkittävän kosteusvajauksen.

Inhimilliset tekijät

Linssiä on viljelty Velayssa luultavasti 1000- tai 1200-luvulta alkaen eli romaanisella kaudella, mistä on todisteena tältä aikakaudelta peräisin oleva linssejä sisältävä vaasi.

"Lentille verte du Puy" -linssien kuuluisuus sai nopeasti aikaan vilpillistä kilpailua: muun muassa ennen ensimmäistä maailmansotaa Venäjältä ja Saksasta tuotiin vihreitä linssejä, joille annettiin nimitys "Puy", ja 1920-luvulla Puyn linsseiksi kutsuttuja vihreitä linssejä tuotettiin Algeriassa ja Marokossa. Vaikka siemenet olisivat olleet peräisin Puystä, tuotujen tuotteiden laatu ei milloinkaan pystynyt kilpailemaan alkuperäisten tuotteiden laadun kanssa.

Paikalliset tuottajat ja kauppiat nostivat tuotteen alkuperäisyyden tunnustamiseksi ja petosten estämiseksi kanteita, ja he saivat 17. tammikuuta 1935 Puyn riita-asioita käsittelevältä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelta tuomion, jossa "Lentille verte du Puy" -nimitys tunnustettiin alkuperänimitykseksi. Asetus, jossa tarkistettu alkuperänimitys määriteltiin, annettiin 7. elokuuta 1996.

"Lentille verte du Puy" -linssien tuottajat ovat ajan mittaan kehittäneet taitojen ja tietojen kokonaisuuden, johon kuuluu muun muassa viljelylohkojen valinta ja parhaiden mahdollisten kylvö- ja sadonkorjuuajkojen määrittäminen. Sama koskee yrityksiä, jotka osallistuvat "Lentille verte du Puy" -linssien keräämiseen, varastointiin ja lajitteluun. Useiden kymmenien vuosien kokemuksen perusteella ne hallitsevat linssien säilytyksen ja lajittelun (kosteuspitoisuudesta, erien puhtaudesta ja tarvittaessa kuivatuksesta huolehtiminen).

Tuotteen erityisyys

"Lentille verte du Puy" -linssien kuori on ohut eikä sisus ole jauhoinen, joten linsit kypsyvät nopeasti.

Syy-yhteys

Ilmastolliset näkökohdat vaikuttavat ratkaisevasti linssin kasvukautteen ja kyseisellä nimityksellä markkinoitavan tuotteen erityisyyteen.

"Lentille verte du Puy" -linssejä viljellään ilmastovyöhykkeellä, jonka lämpötila on korkeuden vuoksi suhteellisen matala, mikä rajoittaa kasvukautta. Kasvin kypsymisvaiheessa vyöhykkeellä on runsaasti auringonpaistetta ja vähän sateita, ja tuulet ovat kuumia ja voimakkaita. Niiden tuloksena syntyy kosteusvajauksesta aiheutuva kova stressi, joka johtaa kasvin ennenaikaiseen kuivumiseen.

Tällaisten ilmasto-olosuhteiden ketjun ja ennenaikaisen kuivumisvaiheen vuoksi "Lentille verte du Puy" -linssien kypsyysaste pysyy kemiallisesti ja fyysisesti epätäydellisenä. Siemenkuoren kypsyminen ja ravintoaineiden varastoituminen siemeneen (erityisesti tärkkelyksenä) keskeytyvät ennen päättymistään, minkä ansiosta linsillä on ohut kuori eikä sisus ole jauhoinen.

Siementen koostumus ja kuorten läpäisevyys liittyvät linssien kehityksen keskeytymiseen, ja kypsennyksen aikana nämä ominaisuudet edistävät veden tunkeutumista siemeneen ja sen pehmenemistä, jolloin kypsyminen nopeutuu.

Ilmaston vaikutusta täydentää maaperän geologinen koostumus. Se on tyypiltään pääasiassa tuliperäistä ja suosii juuriston kehittymistä, mitä täydentävät viljelylle hyvin sopivat kosteusolosuhteet.

Tuottajien taitotieto "Lentille verte du Puy" -linssien viljelyssä auttaa osaltaan linssien erityisominaisuuksien syntymistä. "Lentille verte du Puy" -jakeluketjun toimijat vuorostaan ovat kehittäneet linssien säilytystä ja lajittelua varten taidon ja teknisen pätevyyden, joiden avulla näitä ominaisuuksia suojellaan.

"Lentille verte du Puy" -linssien erityisyydestä todistaa tuotteen vahva maine. Vuonna 1934, ennen kuin "Lentille verte du Puy" tunnustettiin oikeudenkäynnin kautta alkuperänimitykseksi, kuluttajien keskuudessa tehtiin linssejä koskeva kyselytutkimus. Sen mukaan kuluttajat pitivät Puyn alueella kasvatettuja linssejä parhaimpina seuraavien olennaisten ominaisuuksien vuoksi: Puyn linsseillä on ohuempi kuori, vähemmän jauhoinen ja hienostuneempi sisus sekä lyhyempi keittoaika kuin muilla linsseillä. Nykyäänkin arvostetuimmat kokit ylistävät "Lentille verte du Puy" -linssejä.

Tuote-eritelmän julkaisutiedot

(tämän asetuksen 6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-76a73f6a-84af-4d8c-a107-b511c0f82488/telechargement

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI